

TeatroColón

CONCIERTOS

OFFBA

Orquesta Filarmónica
de Buenos Aires

CONCIERTO

08



Aliado Principal

OFBA Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

CONCIERTO

08

DIRECTOR INVITADO
Srba Dinić

CLARINETE
Mariano Rey

VIOLA
Denis Golovin

PARTE I: 29'

INTERVALO: 15'

PARTE II: 28'

DURACIÓN TOTAL APROXIMADA: 72'

PARTE I

Carl Maria von Weber
(1786-1826)
Obertura de El cazador furtivo

Max Bruch
(1838-1920)
*Concierto para clarinete
y viola en mi menor, Op. 88*

- I Andante con moto
- II Allegro moderato
- III Allegro molto

PARTE II

Robert Schumann
(1810-1856)
Sinfonía N° 4 en re menor, Op. 120

- I Ziemlich langsam — Lebhaft
- II Romanze: Ziemlich langsam
- III Scherzo: Lebhaft
- IV Langsam — Lebhaft

JUNIO

SÁBADO 29 20H

[Sala Principal Teatro Colón]



LA MÁS HONDA INSPIRACIÓN

El Metropolitan Opera House de Nueva York, el Royal Opera House de Londres, el Palais Garnier y la Ópera Bastille de París, el Teatro alla Scala de Milán... Son, en muchos sentidos, lugares imponentes que nos dejan sin aliento. Pero aunque nos intimiden la solemnidad, la etiqueta y el ambiente reverencial, es algo más lo que nos hace contener la respiración. Porque hay un tesoro aún mayor entre estos muros llenos de historia. Una cierta vibración, un anhelo... Los ecos de armonías que nunca mueren y la anticipación de un raudal de sentimientos. Una emoción que nos rodea, aun cuando el único sonido sea el de la orquesta que afina los instrumentos. Y después, cuando se atenúan las luces y el director blande la batuta, se impone un silencio sin igual. **Y es cuando contenemos la respiración.**

#Perpetual



PERPETUAL 1908



Srba Dinić

DIRECTOR INVITADO



Nació en Niš, Serbia. Estudió en Belgrado, Bonn y Skopje. Fue director artístico del Teatro de Bellas Artes de la Ciudad de México. Ha sido director titular de la orquesta de cámara Strings of St. George de Belgrado, director titular de la orquesta de cámara Strings of St. George de Belgrado, director titular de ópera de Berna (Suiza) entre 2004-2013 y desde 2017 es director musical general y director titular de la Orquesta de la Ópera Estatal de Braunschweig, Alemania. Ha colaborado con figuras como Anna Netrebko, Diana Damrau, Agnes Baltsa, Ramón Vargas e Ivo Pogorelic. Ha dirigido, entre otras orquestas, a la Staatskapelle de Dresde, la Filarmónica de Buenos Aires, la Sinfónica de Múnich, la Sinfónica de Hamburgo, la Orquesta de la UNAM, la Sinfónica de Shanghai y la Filarmónica de Belgrado. Su repertorio incluye más de 75 óperas y 300 obras sinfónicas.

Mariano Rey

CLARINETE



Nació en Mar del Plata. Estudió violoncello, clarinete y saxofón. Integró las Sinfónicas de Mar del Plata y Nacional y las Filarmónicas de San Petersburgo e Israel. Recibió el Konex de Platino en 2019 y en 2021 fue reconocido como Personalidad Destacada de la Cultura por la Legislatura de la ciudad de Buenos Aires. Tiene una amplia y variada discografía. Ha participado de cursos, seminarios, congresos, talleres y clases magistrales de perfeccionamiento de clarinete, música de cámara y repertorio orquestal en la Argentina, Francia y Bélgica. Es profesor del ISATC y se desempeña como solista de clarinete en la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires desde 1993.

Denis Golovin

VIOLA



Nació en San Petersburgo. Se formó en el Conservatorio y Academia de Música de Moldavia. Obtuvo el tercer premio en el Concurso Nacional de Música de Moldavia. Ha participado en el Schleswig-Holstein Musik Festival (Alemania) y en el Festival de Campos do Jordão (Brasil). Formó parte de la Orquesta Sinfónica de Bahía Blanca, la Orquesta Sinfónica del Estado de San Pablo (OSESF), la Orquesta Sinfónica de Río de Janeiro y la Orquesta Filarmónica de Jalisco, en Guadalajara (México). En noviembre de 2019, en un concurso con jurados internacionales, fue elegido solista principal de viola en la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires.

La primera luz y sus reflejos

Por Pablo Gianera

“Hace mucho que no nos entusiasmos. Esta música es todavía poco conocida y poco reconocida. Es la sangre del corazón, lo más noble que él tenía. La ópera le costó un pedazo de vida, pero fue inmortal gracias a ella.” Cuando Robert Schumann escribió en 1847 esta frase sobre Carl Maria von Weber pensaba seguramente en algo más amplio y más lejano que en la ópera *Euryanthe*, el asunto de su reseña. Pensaba tal vez en *El cazador furtivo* (1821), y en su obertura. Resulta difícil para quien no fue contemporáneo de una obra nueva determinar el efecto exacto que esa novedad trajo consigo; podemos sin embargo tener un vislumbre en las palabras que usa Schumann: entusiasmo y sangre; es decir, algo muy vivo, exaltado. Son muchas las cosas que nacen con esa obertura, entre ellas que -con su encadenamiento de motivos que anticipan la anécdota de la trama- es el primer ejemplo de una comprimida sinfonía programática. No era nuevo el conflicto (la lucha entre el bien y mal), pero sí su despliegue.

Esa novedad se extendió como una mancha de aceite sobre quienes perseguían también lo nuevo. Esto explica la literal fascinación de Richard Wagner por la obertura de *El cazador furtivo* (*Der Freischütz*): “Nada me apasionaba tanto como la música del *Freischütz*. Fue tal el entusiasmo que me inspiró esa obertura que, sin haber tomado nunca clases, intenté a mi modo tocarla al piano [...] Cuando tenía doce años mi madre me puso un preceptor llamado Hummel que me dio clases, aunque bastante imperfectas. La meta de mi empeño era tocar a Weber. Cuando pude, aun defectuosamente, tocar la obertura del *Freischütz*, estos estudios no tenían ya sentido”. La obertura de Weber es profusa, y casi de cada motivo podrían derivarse algunas de las líneas futuras de la música alemana (y no solamente alemana). También Schumann volvió a la música de Weber una y otra vez, como se vuelve a una fuente. De él aprendió, por un lado, ese entusiasmo que pide encontrar su forma para mantenerlo a raya; por el otro, la voluntad de un discurso continuo. Probablemente su

Sinfonía n.º 4 en re menor, cuya versión definitiva se estrenó en 1853, sea el mejor ejemplo de semejante tirantez. Schumann quiso aquí inventar algo, algo muy parecido a la invención de Weber: mediante la aniquilación de las restricciones de la forma sonata hizo de la sinfonía clásica un ciclo, a la manera de sus ciclos de canciones y de sus miniaturas para piano. La opción por la miniatura no desmiente la inclinación a la continuidad; se diría que la perfecciona en su condición circular. Como sea, la insatisfacción de Schumann era con la cosa (la sinfonía) y con el nombre, por eso consideró inicialmente la posibilidad de llamar a la pieza “*Symphonische Fantasie*” (Fantasía sinfónica). Para Schumann la fantasía era sobre todo un ideal formal en el que cada obra debía encontrar -y darse además- su propia forma, de modo que las formas clásicas quedaran finalmente absorbidas en ella. Los movimientos de la *Cuarta sinfonía* -el movimiento único de la sinfonía- se tocan sin interrupción para hacer todavía más evidente la dependencia orgánica de los temas, la lucha que Schumann libró entre el rigor morfológico y su sensibilidad orientada al desbordamiento derivado del entusiasmo.

Del mismo modo que si se despedazara la obertura de *El cazador furtivo* resultaría la prefiguración de muchos de los fragmentos que terminarían conformando el mosaico de la música alemana del siglo XIX, el *Doble Concierto para clarinete y viola* de Max Bruch parece volver a reunir tardíamente los reflejos de esos fragmentos. El concierto fue compuesto en 1911 y supone por lo tanto la precedencia de la escritura para clarinete de Brahms, especialmente la de su quinteto. Bruch contempla el entusiasmo, esa estrella distante, con la quietud de la sangre, sin la fatalidad de entregar un pedazo de vida a cambio de nada. Su aventura melódica -de una invención fuera de serie en el primer movimiento- es una invención segura, con todas las vacunas al día. El diálogo entre la viola y el clarinete bien puede escucharse como el diálogo de dos amigos ya viejos, sobrevivientes, que hablan de los amigos comunes que perdieron.

Pocas cosas nos dejan sin palabras.

ClarínX

Junto al Teatro Colón.



Encontrar la nota perfecta
que nos llegue al alma.

Una pasión que compartimos
desde hace más de 100 años.

CONCIERTOS

OFBA Orquesta Filarmónica de Buenos Aires

CONCERTINO

Xavier Inchausti

PRIMEROS VIOLINES

Eliás Gurevich
Grace Medina
Eduardo Ludueña
Patricia Fornillo
Cecilia Barraquero
Alicia Chianalino
Matías Grande
Julio Domínguez
Sebastián Masci
Lucía Herrera
Manuel Quiroga
Miguel Ángel Chacon
Maggiorani
Mabel Serrano
Mirabal*
Sol Irais Duran
Moreno*
José Gregorio Ramírez
Catari*
Julia Filon*
Jesus Cabero*
Gerónimo Contreras*

SEGUNDOS VIOLINES

Hernán Briático
(SOLISTA)
Demir Lulja (SUPLENTE
DE SOLISTA)
Nelly Guevara
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Natalia Cabello
Jorge Caldelari
Silvio Murano
Ekaterina Lartchenko
Humberto Ridolfi
Enrique Mogni
Rosa Ridolfi
Cristina Monasterolo
Nicolás Tabbush
Juan José Raczkowski

Eugenia Gullace

Andrés Magula*
María Hadjadourian*
Ingrid Prytz Nilsson*
Mariana Saravi*

VIOLAS

Denis Golovin (SOLISTA)
Kristine Bara (SUPLENTE
DE SOLISTA)
Juan Manuel
Castellanos
Daniel Tetelbaum
Claudio Medina
Darío Legname
Bárbara Hiertz
Verónica D' Amore
José García Benítez
Carla Regio
Fernando Herman*
Juan Pablo Gomez
Zurita*
Rebeca Restelli*
María Eugenia
Casado*
Carmen Gragirena*

VIOLONCELLOS

José Araujo (SOLISTA)
Diego Fainguersch
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Benjamín Báez
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Matías Villafaña de
Marinis
Gloria Pankaeva
Melina Kyrkiris
Marina Arresegyor
Cecilia Slamig
Ayelen Espindola
Giacobbe*
Julián Gimenez*
Bruno Bragato*
Ana Verena Díaz*

CONTRABAJOS

Javier Dragun (SOLISTA)
Julián Medina
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Germán Rudmisky
Karen Sano
Jeremías Prokopchuk
Pedro Salerno
Ruslan Dragun
Raúl Barrientos
Leonardo Sebastián
Contreras*
Darío Quel*
Axel Gómez*

FLAUTAS

Claudio Barile (SOLISTA)
María Cecilia Muñoz*
Horacio Massone
Ana Rosa Rodríguez
Gabriel Romero

FLAUTINES

Horacio Massone
Ana Rosa Rodríguez
Gabriel Romero

OBOES

Néstor Garrote
(SOLISTA)
Natalia Silipo (SUPLENTE
DE SOLISTA)
Michelle Wong
Hernán Gastiburo
Piruel Llan de Rosos

CORNO INGLÉS

Michelle Wong
Piruel Llan de Rosos

CLARINETES

Mariano Rey (SOLISTA)
Matías Tchicourel
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Eloy Fernández Rojas
Sebastián Tozzola
Alfonso Calvo*

CLARINETES BAJOS

Sebastián Tozzola
Eloy Fernández Rojas

CLARINETES REQUINTOS

Eloy Fernández Rojas
Alfonso Calvo*

FAGOTES

Gabriel La Rocca
(SOLISTA)
Andrea Merenzon
Daniel La Rocca
William Thomas Genz

CONTRAFAGOTES

Andrea Merenzon
Daniel La Rocca

CORNOS

Fernando Chiappero
(SOLISTA)
Martcho Mavrov
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Luis Ariel Martino
(SUPLENTE DE SOLISTA)
Christian Morabito
Gustavo Peña
Margarete Mengel
Federico Schneebeli
Reinaldo Albornoz*

TROMPETAS

Fernando Ciancio
(SOLISTA)
Guillermo Tejada Arce
Leandro Melluso
Martin Mengel

TROMBONES TENORES

Víctor Gervini (SOLISTA)
Matías Bisulca
(SUPLENTE
DE SOLISTA)
Maximiliano De la
Fuente
Guillermo Mengel*

TROMBONES BAJOS

Jorge Ramírez
Cáceres
Guillermo Mengel*

TIMBALES

Juan Ignacio Ferreirós
(SUPLENTE DE SOLISTA)

PERCUSIÓN

Christian Frette
(PRIMER TAMBOR)
Federico Del Castillo
(PLATILLOS Y ACCESORIOS)
Joaquín Pérez (PLATO
Y BOMBO)
Federico Rivitti*

ARPAS

María Cecilia
Rodríguez (SOLISTA)
Alina Traine (SUPLENTE
DE SOLISTA)

DIRECTORA EJECUTIVA

Analia Belli

COORDINADORA

Alejandra Gandini

AYUDANTE DE

COORDINACIÓN
Luz Rocco

MÚSICO COPISTA

CORRECTOR
Augusto Reinhold
Nicolás Rébora*

ARCHIVO MUSICAL

SEGUNDA JEFA
Cristina López
SUPERVISORES
Daniel Socastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS



LA NACION

El valor de entender lo que pasa



En CGC, estamos **comprometidos con el arte y la cultura**.
Creemos en su capacidad para enriquecer nuestras
vidas y fortalecer los lazos de nuestra comunidad.



Acompañamos
al Teatro Colón
en esta temporada.



Aeropuertos
Argentina

Seguinos en nuestras redes:
X f @ AeropuertosAR

 aeropuertosargentina.com



#SomosMitre



@radiomitre
radiomitre.com.ar



JEFE DE GOBIERNO
Jorge Macri
JEFE DE GABINETE
Néstor Grindetti
MINISTRA DE CULTURA
Gabriela Ricardes

DIRECTOR GENERAL
Y ARTÍSTICO
Jorge Telerman

COORDINADOR GENERAL
Mariano Uccello

CONSEJO ASESOR
Paz Dubarry
Augusto Techera
Pablo Maritano
Diego Fischerman
Martín Bauer
César Bustamante

DIRECTOR EJECUTIVO
Martín Boschét
DIRECTOR TÉCNICO,
ADMINISTRATIVO Y LEGAL
Alejandro Félix Capato

DIRECTOR DEL
INSTITUTO SUPERIOR DE ARTE
Marcelo Birman

GERENTA OPERATIVA DE
PROMOCIÓN Y RELACIONES
CON LA COMUNIDAD
Florencia Raquel García

DIRECTORA DE PRODUCCIÓN
Daniela Cerchiaro

DIRECTOR ESCENOTÉCNICO
Enrique Bordolini

DIRECTORA DE RECURSOS
HUMANOS
Elisabeth Sarmiento

DIRECTORA DEL CETC
Diana Theocharidis

DIRECTORA UNIDAD DE
CONTROL DE GESTIÓN
María Victoria Álvarez

DIRECTORIO VOCALES
Thelma Vivoni
Alejandro Gómez
Víctor Hugo Gervini

DIRECCIÓN GENERAL DE PRODUCCIÓN

DIRECTORA
Daniela Cerchiaro

CUERPOS ARTÍSTICOS

BALLET ESTABLE
DIRECTOR
Mario Galizzi

CORO ESTABLE
DIRECTOR
Miguel Martínez

CORO DE NIÑOS
DIRECTORA
Helena Cánepa

ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES

ORQUESTA ESTABLE
DEL TEATRO COLÓN

COORDINACIÓN
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA
PRODUCCIÓN
Federico Scanzani

COORDINACIÓN GENERAL
DE ESTUDIOS MUSICALES
COORDINADOR GENERAL
Marcelo Ayub

ASISTENTE DE COORDINACIÓN
GENERAL DE ESTUDIOS
MUSICALES
Diana Canela

COORDINADORA DE
ESTUDIOS MUSICALES
Luciana Zambarbieri

COORDINADOR DE
ARTISTAS Y MAESTROS
Sebastián Nicolás

COORDINACIÓN GENERAL
DEL ESCENARIO

COORDINADOR GENERAL
Matías Cambiasso

COORDINADORES PRINCIPALES
Alejandro Díaz
Diego Beneduce*

ARCHIVO MUSICAL
Cristina López SEGUNDA JEFA

SUPERVISORES
Daniel Socastro
Fabio Machuca

*CONTRATADOS



Acompañamos al Teatro Colón
y su gran aporte a la cultura.



DIRECCIÓN GENERAL ESCENOTÉCNICA

DIRECTOR Enrique Bordolini	JEFES TÉCNICOS AUDIO Andrés Cabaleiro (A/C)	INFRAESTRUCTURA ESCÉNICA Luis Pereiro	REGISTRO ESCENOTÉCNICO María Cremonte
COORDINADOR GENERAL Antonio Gallelli	DOCUMENTACIÓN Arnaldo Colombaroli	LUMINOTECNIA Rubén Conde	SASTRERÍA TEATRAL Carlos Pérez
JEFE TÉCNICO DE ESCENARIO Palmiro Criniti	ELECTRICIDAD ESCÉNICA Adrián Fiorruccio (A/C)	MAQUINARIA ESCÉNICA Palmiro Criniti	TAPICERÍA Carlos De Pasquale
JEFA TÉCNICA DE REALIZACIÓN Verónica Cámara	ELECTRICIDAD ESCÉNICA Adrián Fiorruccio (A/C)	PELUQUERÍA Y CARACTERIZACIÓN María Eugenia Palafox	UTILERÍA Héctor Vidaurre
STREAMING Damián Vanderhoeven	EFEITOS ESCÉNICOS Pablo Mendes (A/C)	PINTURA Y ARTESANÍA TEATRAL Juan Paulo Batallanos	VIDEO Natalio Ríos
ASISTENTES	ESCENOGRAFÍA Diego Cirulli (A/C)	PRODUCCIÓN EJECUTIVA Jorge Negri	ZAPATERÍA Blanca Villalba
ASISTENTE DE STREAMING Karina Barresi	ESCULTURA Sergio Javier Barrera (A/C)	PRODUCCIÓN ESCENOTÉCNICA Verónica Cámara	ENLACES
	HERRERÍA TEATRAL Gustavo Gómez	REDES Y COMUNICACIÓN ESCÉNICA Cristian Escobar	ASISTENTE TÉCNICO BALLET Y ÓPERA Florencia Bordolini
			ASISTENTE TÉCNICO CETC Y ÓPERA DE CÁMARA Ladislao Hanczyc

DIRECCIÓN TÉCNICA, ADMINISTRATIVA Y LEGAL

DIRECTOR Alejandro Félix Capato	GERENTA OPERATIVA COMPRAS, CONTRATACIONES, SUMINISTROS Y ADQUISICIONES Ana Chorroarín
COORDINADORA GENERAL DE ASUNTOS LEGALES Florencia Silvain	GERENTE OPERATIVO ENLACE ARTÍSTICA ECONÓMICA Joaquín Inchausti
GERENTE OPERATIVO DE LA OFICINA DE GESTIÓN SECTORIAL Juan Martín Collados	GERENTE OPERATIVO PROMOCIÓN COMERCIAL Y FINANCIERA Fernando Sowyn

DIRECCIÓN GENERAL EJECUTIVA

DIRECTOR Martín Boschet
GERENTA OPERATIVA Natalia Hidalgo
GERENTE OPERATIVO OPERACIONES Y MANTENIMIENTO EDIFICIO Fabián Chinetti

ASUNTOS INSTITUCIONALES

JEFE DE PRENSA Hugo García
RELACIONES INSTITUCIONALES Y EVENTOS Guadalupe Ramírez Oliberos
COORDINACIÓN GENERAL Johanna Sporn María Collado

COORDINADORA DE COLÓN DIGITAL Felicitas Rama

DIRECCIÓN DE RECURSOS HUMANOS

DIRECTORA Elisabeth Sarmiento
GERENTE OPERATIVO GESTIÓN DE RECURSOS HUMANOS Gabriel Pokorny
GERENTA OPERATIVA DESARROLLO DE RECURSOS HUMANOS Kathia Osorio Niño

La maravillosa sensación de experimentar
emociones en entornos mágicos

Buenos Aires, Santiago de Chile, Ciudad de México, Nueva York,
Madrid, Praga, Milán, Dubai y más de 50 destinos en el mundo.

feel
the extraordinary

NAVARRO CORREAS.
ALIADOREMIFASOLLASI
DE LA ORQUESTA FILARMÓNICA
DE BUENOS AIRES
EN EL TEATRO COLÓN.

NavarroCorreas



NH COLLECTION
HOTELS & RESORTS

+54 11 6841 9937

nh-collection.com

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

Música para el alma,
Sottovoce para el espíritu

sottovoce...

Los esperamos.

sottovoce...

Av. Del Libertador 1098 . 4807 6691

 bancociudad.com.ar

Entrá al Ciudad.
Disfrutá de
beneficios
exclusivos

ABONOS Y LOCALIDADES
Hasta

6

cuotas sin interés
CON TARJETAS DE CRÉDITO

TeatroColón

CONOCÉ MÁS



te quiere ver crecer

 **Banco Ciudad**

C.F.T. C /IVA: 0,00% PROMOCIÓN VÁLIDA PARA LA REPÚBLICA ARGENTINA DESDE EL 01/12/2022 Y HASTA EL 31/12/2023 PARA COMPRAS EN PESOS EN HASTA 6 CUOTAS SIN INTERÉS EN ABONOS Y LOCALIDADES INDIVIDUALES DE TODAS LAS FUNCIONES DE LA TEMPORADA 2023 DEL TEATRO COLÓN (NO VÁLIDO PARA ESPECTÁCULOS DE TERCEROS O CO-PRODUCCIONES) ABONADAS CON TARJETAS DE

CRÉDITO VISA, MASTERCARD Y CABAL DEL BANCO CIUDAD. COMPRA ONLINE A TRAVÉS DE WWW.TEATROCOLON.ORG.AR. SUJETO A DISPONIBILIDAD DE CUPO. EL BANCO CIUDAD TIENE LA FACULTAD DE MODIFICAR EN CUALQUIER MOMENTO EL PLAZO DE LA VIGENCIA DE LA PROMOCIÓN. LA PRESENTE PROMOCIÓN ES VÁLIDA SÓLO PARA CONSUMOS DE TIPO FAMILIAR. NO ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES. CONFORME RES. 915 E/2017, 51- E/2017 Y 240 E/2017. T.N.A., T.E.A. Y C.F.T.N.A (IVA INCLUIDO): 0,00% FIJO. T.N.A: TASA NOMINAL ANUAL, T.E.A: TASA EFECTIVA ANUAL, C.F.T.N.A: COSTO FINANCIERO TOTAL EXPRESADO EN FORMA DE TASA NOMINAL ANUAL CON IVA. EL PRODUCTO OFRECIDO CORRESPONDE A LA CARTERA DE CONSUMO.

ALIADO PRINCIPAL



ALIADOS DE LA TEMPORADA



LA NACION

ALIADOS OFBA



 TEATROCOLONOFICIAL

 TEATROCOLON

 TEATROCOLON

 TEATROCOLONTV

 TEATROCOLON

WWW.TEATROCOLON.ORG.AR



PARA MÁS INFORMACIÓN ESCANEÁ EL QR